

# קטאן

המשחק למשחקון הבלתי  
סוחרים וברברים

CATAN



## כלי משחק



138 דמויות משחק  
24 אבירים, 6 לכל שחקן

12 גשרים, 3 לכל שחקן

4 כרכרות, 1 לכל שחקן

36 ברברים בצבא ברונזה

40 מטבעות, 25 יידיות (1), 15 חמשיות (5)



22 גמלים בצבא ברונזה

117 קלפי משחק

1 ערכת קלפים עבור "התקפת ברברים"

2 ערכות קלפים עבור "סוחרים וברברים"

1 ערכת קלפים עבור "ארועים בקטאן"

4 קלפים עבור "הדייגים של קטאן"

3 לוחות קרтон לחיטוך

1 קופיה צבעונית

1 חוברת הוראות

הערה: על מנת שערכות קטאן השונות יופרדו כראוי, חבלי הארץ של "סוחרים וברברים" מופיעים עם הסמל --- בפינה השמאלית התחתונה.

## תוכן העניינים

עמוד 2

הגראסאות

עמוד 2

השודד הנחכם

עמוד 2

ארועים בקטאן

עמוד 4

מנהל הנמל

עמוד 5

קטאן לשניים

עמוד 6

הקמפיין

עמוד 6

הדייגים של קטאן

עמוד 8

הנהרות של קטאן

עמוד 10

שיירת הקרוואנים

עמוד 12

התקפת הברברים

עמוד 16

סוחרים וברברים

עמוד 19

תעודות

שחקנים יקרים,

לפני עשר שנים, לאחר הפירוסום של "ערבים ואבירים", שאלו אותי אם תהיה הרחבה שלישית למשחק הבסיסי. בזמנו השבתי שלא, כי חשבתי שהגרסאות הקודמות כבר ענו על כל המושאלות של שחקני קטאן; עם "ירדי הים" גדל המשחק מבחינה מרחבית, ועם "ערבים ואבירים" הוא קיבל יותר עומק.



בתחילת 2006 ערכנו סקר בקהילת קטאן באינטרנט, כאשר בין השאר שאלנו את תושבי עולם המשחקים הוירטואלי הזה אילו משחקים הם היו הכי רוצחים לראות. בראש רשימת המושאלות נקבע "גראסאות למשחק הבסיסי". וכמיון שבעשור השני, האחראוניות נאספו במגירות רעיניות לוגראסאות והרחבות מעניינות, קיבלת עידוד מההצבעה לעבוד ולפתח אותן עוד יותר. את התוצאות של תחריך זה אTEM מחזיקים כתוב בידיכם: קמפין עם חמישה תחריחסים הפותח אתגרים חדשים לחלוטין, הזדמנויות להווות את המשחק הבסיסי באופן אחר, ואפשרות להתאים את המשחק לצרכים האישיים. לפיקח, ההרחבה השלישית הינה "גראסה של המשחק הבסיסי", המציעת בתרחישים האחראונים של קמפין גם עומק משחק הדומה ל"ערבים ואבירים".

אך כמובן שלא ניתן לפתח הרחבה ממשמעותית שכזו באופן משכני רצון בלבד. לכן ברצוני להודות לכל המתישבים' המופיעים בסוף המדריך תחת סעיף "בדיקה חוקים ועצות" על עזרתם המוערכת. אני מאמין לכם הנאה רבה עם "סוחרים וברברים"!



קלאוס טויבר, פברואר 2007.



## לפני המשחק הראשון

ראשית יש להסיר בודיניות את פיסות הקרטון מהמסגרת. בצד האחורית נמצא שם הגרסתו או התרחיש, אשר כמו הקלפים, מסומן בצבע "חוד": גרסת "ארועים בקטאן": אפור ● | תרחש "הדייגים של קטאן": כחול בהיר ● | תרחש "נהרות קטאן": כחול כהה ● | תרחש "התקפת הברברים": סגול ● | תרחש "סוחרים וברברים": חום ● .

## הערא

ניתן לשלב את כל הגרסאות של המשחק אחת עם השניה, כמו גם עם התרחישים של הרחבה זו, עם תרחש "יורדי הים", ועם חלקים מסוימים של "ערבים ואבירים" ו"מגלי ארצות ופירות". חלק מהשילובים מצריכים שינוי של החוקים, והם מפורטים במקורה הצורך בגרסאות או בתרחישים המתאימים.

## ארועים בקטאן

"כל אדם קובע את גורלו בעצמו" - בחיים, וגם בקטאן. קחו את הקובייה בידכם והמו על מזלכם כל פעם מחדשי' מכובן שמוני פעמי אלאיו להתמודד עם התהומות הנורול, כאשר המספרים לא יהיו לטובתכם ורוקיעו לשחקנים אחרים. אך נוראה שהחוקרים הצליחו לנבא את גורלו על ידי שיטות סטטיסטיות פשוטות. זה עוזב! יחד עם זאת, לשימוש בשיטות אלו יש גם השלכות שליליות:icut לא ניתן לתרוץ כלוננות בטינה שהמספרים לא לטובתנו..."

**משמעות:** תלוי בתרחש  
**חוקים נדרשים:**



## תקציר

קלפים אלו מחליפים את הקובייות! במקום להטיל את שתי הקובייות כרגיל, כל שחקן harus בטורו את הקלף העליון בערכתו, כאשר כעת המספר על הקלף קובע איזה חבל ארץ מניב משאבים. חלק מן הקלפים מצינים גם ארועים מסוימים. סך הכל ישם אחד עשר ארועים שונים, הפרושים על כמחצית מהקלפים. החלוקת הסטטיסטית של המספרים על הקלפים מפחיתה את הסיכויים של ארוע להתרחש. מסיבה זו, הארועים מספקים רגעים לא צפויים רבים יותר ובכך יוצרים אווירה מיוחדת למשחק.

## השודד הנחайд

מה קורה בעיר של קטאן? סיפורים מוזרים נשמעים מהיערות האפלים של האי. אולי השודד נעלם לא זכר, ובוחר העיר לך את מקומו.שמו רוב דה-הוד, והוא רק 'מקל על משאמ' של מטילי עשירים... פושטי יד יכולם להמשיך בדרכם.

**משמעות:** תלוי בתרחש  
**חוקים נדרשים:** אין

## תקציר

מי לא סבל משודד שהתיישב בתחילת המשחק על משאב חשוב, ומנע את הפצתו עד לגלאן' 7' בקוביה? השודד הנחайд מוחם על כל השחקנים עד שיש להם יותר משתי נקודות ניצחון.

## השינויים

לא ניתן להציג את השודד ליד יישוב של שחקן בעל שתי נקודות ניצחון לאחר הטלת 7' או בעקבות שימוש באביר. אם אין משכנת פנואה בשבי השודד, הוא ישאר או יוחזר למדבר. אם יש לשחקן "ישוב במדבר" והוא בעל שתי נקודות ניצחון, לא ניתן לקחת ממנו קלף משאים. בכלל מקרה, כל שחקן שמחזק מוקף שבעה קלפי משאים חייב להיפטר מנקודות ניצחון בעקבות הטלת 7'.

## עצות לגרסה זו

מתאים למשפחה ובמיוחד לילדים.

## אפשרויות לשילוב

גרסה זו ניתנת לשילוב ללא שינוי חוקים עם כל הגרסאות, כל התרחישים ועם הרחבה "יורדי הים".

## הבנה

**נסיגת השודד** (הטلت קובייה "4" \* 2) השודד מוחזר למדבר. לא ניתן לחתת קלפי משאבים משחקרים בעלי יישובים או ערים לצד המדבר.



**תמיכת השכונה** (הטلت קובייה "10" \* 1, "11" \* 1) השחקן (או השחקנים) בעל מספר נקודות הניצחון הרב ביותר חייב לתת לשחקן בעל מספר נקודות נמוך יותר קלפי משאבים אחד לבחירתו.

**ערים ואבירים:**  
ניתן גם לתת "שחורות".



**קונפליקט** (הטلت קובייה "3") השחקן בעל "הצבה הגדול ביותר" או בעל מספר קלפי האבירים החשובים הרבה ביותר יכול לחתת קלפי משאבים משחקן אחר לבחירתו.

**ערים ואבירים:**  
השחקן בעל האבירים הפעילים חזקים ביותר יכול לחתת קלפי משאבים משחקן אחר לבחירתו.



**שנת שפע** (הטلت קובייה "2") כל שחקן מקבל קלפי משאבים אחד לבחירתו.  
**ערים ואבירים:**  
לא ניתן לקבל 'שחורות'.



**קלפים כליליים** (הטلت קובייה "2" \* 2, \* 5", 1 \* 4", 1 \* 3" \* 3", 1 \* 4", 1 \* 5") (1 \* 11", 2 \* 8", 2 \* 9", 4 \* 10", 3 \* 6") מתישבים יקרים, הפריחו את קטאנ! שום ארווע לא מתרחש.



**שנה חדשה**  
1. ערבבו את כל הקלפים חוץ מקלף זה.  
2. הניבו חמשה קלפים עם הפנים כלפיו מטה תחת קלף זה.  
3. הניבו את שאר שלושים ואחד הקלפים עם הפנים כלפי זה.  
4. שלפו קלף אירועים חדש.



## אפשרויות לשילוב

גרסה זו ניתנת לשילוב ללא שינוי חוקים עם כל הגרסאות, כל התרחישים ועם הרחבה "יודדי הים".

**לשילוב עם "ערים ואבירים":** כל שחקן מטיל בטורו את הקובייה האדומה ואת קוביית הארץ. ראשית פועלם לפי קוביית הארץ, ולאחר מכן יש לשולוף קלף מעורמת "אירועים בקטאן", ולהמשיך כמתואר לעיל.

**לשילוב עם "מגלי ארצות ופיראטים":** קלפים רבים מתייחסים לאلمנטים משחקים כגון השודד, קלפי האבירים או הנמלים - אלמנטים אשר אינם מופיעים ב"מגלי ארצות ופיראטים". אך עדין ניתן להשתמש בклפים אם מתעלמים מהארועים ומתייחסים רק למספר הקובייה המודפס.

הוציאו את קלף "שנה חדשה" ואת הקלף הראשי. ערבו את שאר הקלפים.

ב. הניבו חמשה קלפים עם הפנים כלפיו מטה תחת קלף "שנה חדשה", ואת שאר הקלפים בערומה עם הפנים כלפיו מטה מעל קלף זה.

ג. אם השתמשתם בכל הקלפים העליונים, יש לערוב את כל הקלפים מחדש. במשחק ישנו תמיד חמשה קלפים.

## חוקים נוספים

**תקפת השודד** (הטلت קובייה "7" \* 6)

1. שחקן בעל יותר מ-7 קלפים צריך להיפטר ממחציתם.

2. היזו את השודד לחבל ארץ חדש, וקחו קלפי משאבים אחד מידיו של שחקן בעל "ישוב או עיר" הצמודים לחבל ארץ זה.



**מגפה** (הטلت קובייה "6" \* 8"-8")

כל שחקן מקבל רק קלפי משאבים אחד על כל עיר שבבעלותו.

**ערים ואבירים:**  
לא ניתן לקבל 'שחורות'.



**יעידת אדמה** (הטلت קובייה "6")

כל שחקן נדרש לסובב דרך אחת על הצד, עליו לתוךו אותה, ורק לאחר מכן מנק את התחליל לבנות דרכיהם חדשות. דמי התיקון: "ע"ז אחד ולבנה" אחת. לא ניתן לבנות "ישוב על דרך פגומה, אך היא עדין נחשבת מבניין" הדורך הארוכה ביותר".



**שכנות טובה** (הטلت קובייה "6")

כל שחקן נותן לשכנו משמאל קלפי משאבים אחד, אם יש לו.

**ערים ואבירים:**  
ניתן לתת גם 'שחורות'.



**טורניר אבירים** (הטلت קובייה "5")

השחקן (או השחקנים) עם הכי הרבה קלפי אבירים פתוחים מקבל קלפי משאבים אחד לבחירתו.

**ערים ואבירים:**  
השחקן בעל האבירים הפעילים חזקים ביותר. לא ניתן לקבל 'שחורות'.



**יתרונות מושחרי** (הטلت קובייה "5")

השחקן שמחזיק בקלף "הדרך הארוכה ביותר" יכול למשור קלפי משאבים אחד לאחר מכן.

**ערים ואבירים:**  
השחקן שמחזיק בקלף "הדרך הארוכה ביותר" יכול למשור קלפי משאבים אחד לאחר מכן.



**ים שקט** (הטلت קובייה "9" \* 12"-12")

השחקן יותר מ-12 קלפים (או השחקנים) עם מספר היישובים או הערים הרבי יותר לצד נמל זוכה לקלף קלפי משאבים אחד לבחירתו.

**ערים ואבירים:**  
לא ניתן לקבל 'שחורות'.



## מנהל הנמל

"him, על סכנתיו ופיתויו, תמיד משך את האנשים האמיצים ביותר. הם מתאפסים בנמלים, ומתחפשים אחר הרפטקאות.

מי שמסוגל להשתלט על הרפטקונים הזרים הללו וודאי זכי לחתונת מושגתו למשרה ומה כלשהי - אפילו לתפקיד מנהל הנמל! ואולי זהו הצעד הראשון לכיבודים גדולים עוד יותר?

**משך המשחק:** תלוי בתרחיש

**חקקים ודרישות:**

קלף נקודת נצחון "מנהל הנמל".



## המשחק

המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרגילים של "קטאן", כאשר המנץ' הוא זה המגיע ראשון ל-11 נקודות נצחון.

## חוקים נוספים

- ישוב הממוקם לצד נמל שווה נקודות נמל אחד. עיר הממוקמת לצד נמל שווה שתי נקודות נמל.
- השחקן הראשון שמגיע לשולש נקודות נמל זכאי לקלף "מנהל הנמל", המקנה לו שתי נקודות נצחון.
- אם שחักן אחר משייג יותר נקודות נמל, הוא מקבל את קלף "מנהל הנמל" ואת נקודות הנצחון הנלוות אליו.

## אפשרויות לשילוב

גורסה זו ניתנת לשילוב ללא שינוי חוקים עם כל הגרסאות, כל התרחישים ועם הרחבות "ירדי הים" ו"ערים ואררים". לגבי כל תרחיש, יש להגיעה לנקודות נצחון אחת יותר מהמצוין.



## תקציר

המסחר בקטאן גדל, ולכן הנמלים הופכים חשובים יותר ויותר. "שובים וערלים הממוקמים לצד נמלים זוכים לנקודות נמל", אשר בתורן יכולות להעניק שתי נקודות נצחון נוספת.

## הבנה

המשחק מאורגן בהתאם לחוקים הרגילים, בתוספת קלף "מנהל הנמל":

קלף מנהל הנמל:



## המשחק

המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרגילים של "קטאן" לשולשה ולארבעה שחקנים, יחד עם השינויים הבאים:

### חוקים נוספים

#### קוביות ומשאבים

כל שחקן מטיל בתورو שתי קוביות פסמיים. יש לוודא שתוצאות הקוביות בשתי ה הטלות הין שוות, כך שאם ה הטלה השנייה אותה תוצאה של הראשונה, יש להטיל אותו שוב, עד שMOVEDות תוצאות שונות. לאחר כל ה הטלה צמד קוביות בנפרד, השחקנים מקבלים משאבים או מזינים את השודד בעקבות ה הטלה "7". ניתן להזיז את השודד גם בין ה הטלה הקוביות באמצעות שימוש באביר או במטבעות המסה.

#### בנייה של שחן ניטרלי

כל שחן שבונה ישוב או דרכ, בונה גם דרך אחת או יישוב אחד (בחינות) לאחד משני השחקנים הניטרליים. אם אין אפשרות לבנות יישובים נוספים לשחקנים הניטרליים, יש לבנות להם דרך במקומם. אם שחן בונה עיר או קונה קלף פיתוח, אין צורך לבנות לשחקנים הניטרליים דבר. שחן ניטרלי לא מקבל קלפי משאבים, אך יכול להחזיק ב"דרך האורכה ביותר".

#### מטבעות מסחר

- עד לפני ה הטלה הקוביות, כל שחן יכול לבצע אחת מתוך שתי פעולות:
  - סחר בכפיה - השחקן רשאי לחתן שני קלפים מיריב ש רק קלף אחד, השחקן מקבל אותו, אך עדין צריך לתת שניים בתמורה.
  - הפעלת השודד: השחקן יכול להציג את השודד במדבר. אם שחן אחר מחזיק ביישובים או בערים לצד הדבר, לא ניתן לחתן ממנו קלף משאבים. אם לשחקן יש מספר נקודות נצחון זהה או נמוך משל היריב מהיר כל פעולה הינו מטבע מסחר אחד. אם לשחקן יש מספר נקודות נצחון גבוהה משל היריב, מחיר הפעולה הוא שני מטבעות מסחר.

#### הגנת מטבעות מסחר

- כל שחן רשאי להחליף בתورو אחד מקלפי האבירים החשובים שלו תמורת שני מטבעות מסחר. שחן המחזיק ב"צבא הגודל ביותר" ובוחור להחליף אביר, עלול לאבד תואר זה במידה ונשארו לו רק שני אבירים חשובים או את אותו מספר אבירים חשובים כשל יריבו. תואר "הצבא הגדול ביותר" יעבור אוטומטית ליריב בעל מספר האבירים החשובים הגדול ביותר (לפחות 3).
- כל שחן הבונה יישוב לצד המכדר (גם בשלב ההקמה) זוכה לשני מטבעות מסחר.
- כל שחן הבונה יישוב לצד החוף (גם בשלב ההקמה), זוכה למטען מסחר אחר.
- כל שחן הבונה יישוב לצד החוף והמדבר ייחדיו (גם בשלב ההקמה), זוכה לשולשה מטבעות מסחר.

## קטאן לשוניים

מתישבי קטאן הם אנשים חברתיים. הם אוהבים להפגש עם אנשים אחרים ולבלוט, בין אם בובייה ובין אם בשלייה. אך בעת יש אפשרות כייפית חדשה גם לשני מתישבים בלבד! שניים אמתיים ושניים דמיוניים. נסו את האתגרים החדשניים של קטאן לשני שחקנים!

**אשר המשחק:** תלוי בתרחיש

**חקים נדרשים:**

20 מטבעות מסחר

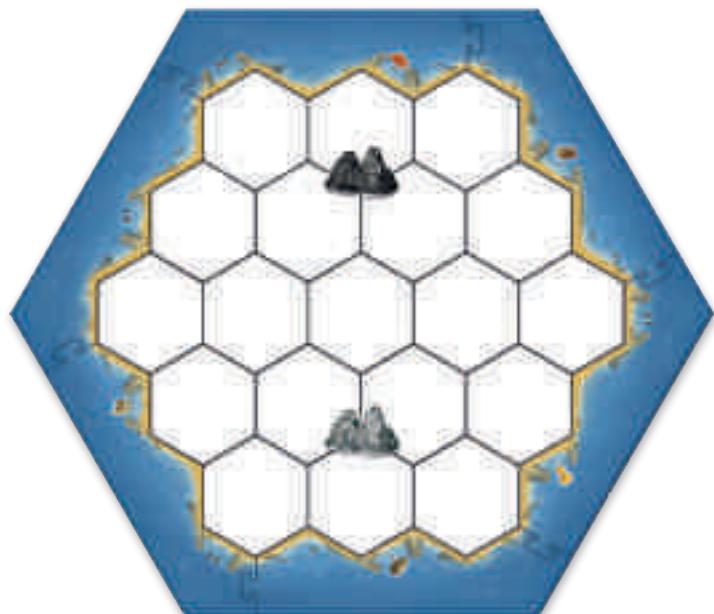


## הבנה

המשחק מאורגן בהתאם לחוקים הרגילים. שתי רכבות הצבעים שלא נבחרו על ידי השחקנים משמשות כיחידות של שני שחקנים דמיוניים ונטראליים. הם ממוקמים בצדדים לאוזור המשחק. יש להזכיר גם את מטבעות המסה, כאשר כל שחן מקבל 5 מטבעות בתחילת המשחק.

## שלב ההקמה

כל אחד משני השחקנים הניטרליים מקבל יישוב אחד בלבד (לא דרכיהם), כאשר שני היישובים ממוקמים בצדדים המוסומנים על הלוח באירוע המצוරת. שני השחקנים האמתיים מקבלים את שני היישובים ושתי הדרכים שלהם על פי חוקי המשחק. בסוף שלב ההקמה לכל שחן אמתי יש שני יישובים ושני ערים, וכל שחן ניטרלי ישוב אחד על הלוח.



## אפשרויות לשילוב

גרסתה זו ניתנת לשילוב ללא שינוי חוקים עם כל הגרסאות, ועם התרבותים של הרחבה זו או של "וודי הים" בהם "צבא הגודל ביותר" לא מבוטל. **לשילוב עם "ארועים בקטאן"**, בכל תור יש לשולש שני קלפים ברצף במקומות להטיל את הקוביות. אם הקלף השני מורה את אותו המספר כשל הקלף הראשון, הוא עדין תקין, ולא צריך לשולח קלף חדש. **לשילוב עם "ערים ואבירים"**, ישם כמה שינויים המופיעים באתר [catan.de](http://catan.de).

הקיינ כולל חמישה תרחישים שונים, מ"הדייגים של קטאן" הפשט יחסית ועד ל"סוחרים וברברים" המורכב יותר. לאור רמת הקושי המתגברת, אנו ממליצים לשחק בתרחישים על פי הסדר. באופן עקרוני, תרחישים שונים יכולים להשתלב אחד עם השני בהתאם לשינוי החוקים הנדרשים, ואף להשתלב עם תרחישים "ירוד הים", "מגלי ארצות ופירות" ו"ערים ואבירים". מפתח קוצר החוברת, תיאור של כל שילוב שכזה נמצא באתר [catan.de](http://catan.de).

## תקציר

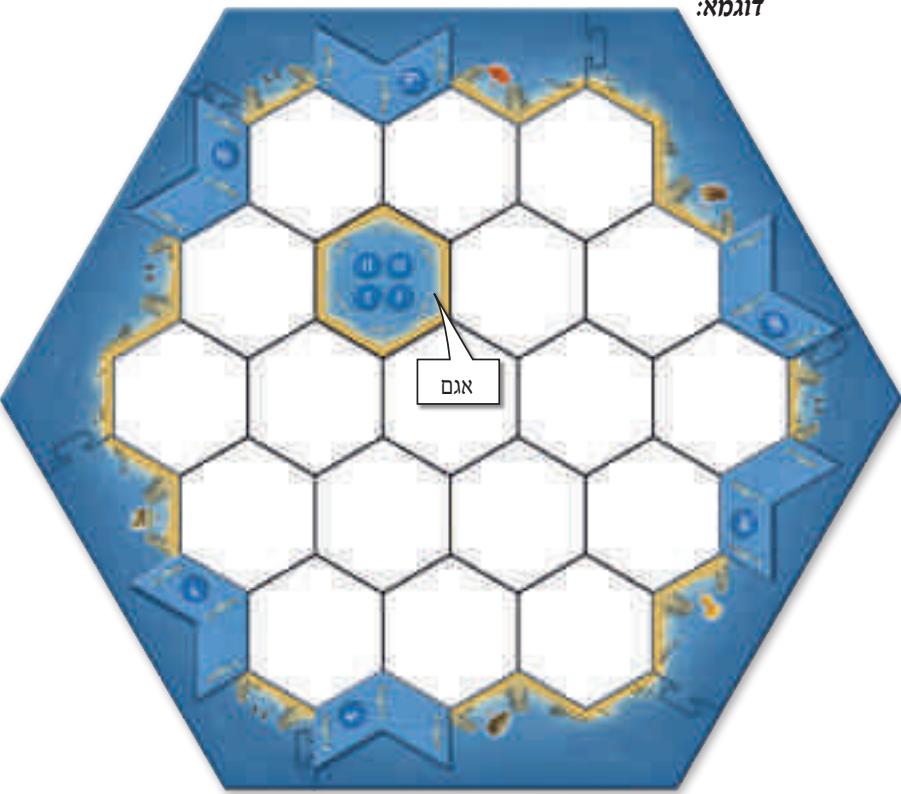
למרות שהדuga בקטאן משגנת ופורה, תמיד היה קשה למצאו דגים בשוקי האי. מה אם כן יותר פשוט משלוח דייגים אל החוף, ולדוג את המשאבות היקר הזה מן המעמיקים? כך הפכו מוחר הדגים למוצר נוחש בקטאן. השודד עוזב את האי ברכzon תמורה שני דגים, הבנק תורם קלף משאבים תמורה ארבעה דגים, ואומרים שתמורה ארוחה בת חמישה דגים, פועלים מוכנים לבנות גם דרכים בחינם...

## הבנייה

המשחק מאורגן בהתאם לחוקים הרגילים.

- הדבר מוחלף באגם. אין להציב את האגם לצד החוף.
- יש לערבות את אסימוני הדגים ולהניחם עם הפנים כלפי מטה לצדי קלפי המשאבים.
- יש להניח את אזורי הדיג במפרצים חופיים לצד החוף.
- השודד מוצב מחוץ ללוח עד להטלה הראשונה של 7" בקוביה.

**דוגמא:**



## הדייגים של קטאן

"לאחר שהמתח"שבים ייסדו את יישוביהם הראשונים, יעמדו את האדמה ויעאו עם עדיריהם לשדות הפורים של קטאן, אפשר היה לחשב שהם ישמשו לנוח ולהונאות מעבודתם. אך לא כך. למרות שכבשים ושיבולת מהווים מקור מזון למזון, כשאוכלים כל יום את אותו דבר מתפתח גם הרצון לטעם דברים חדשים. וכן אין זה מפתיע שתוך זמן קצר החלו המתיישבים להציג בראשות דיג ויצאו לנסות את מזלם באגם ובחופים. נראה שזמנם של הדגים חולך ואחל..."

**אשרamas:** בין 45 ל-60 דקות  
**חלקים נדרשים:**

צד אחורי 6 אзорיו דיג עם מספרי הקובייה: 10, 9, 8, 6, 5, 4 עם חוקים מקוצרים.



29 אסימוני דגים (8, 10, 11)



1 אסימון "געל ישנה" עם מספרי 12, 11, 3, 2  
הקוביות



4 קלפי מידע



קלף ראשי צד אחורי

## המשחק

המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרגילים יחד עם השינויים הבאים.

## חוקים נוספים

**דיג'**

לכל אזרח דיג' שלושה צמתים סמוכים לחוף. שחקן אשר בונה יישוב לצד אזרח דיג' מקבל אסימוני דגים אחד בכל פעם שהמספר המופיע באזורי הדיג י יצא בקובייה. שחקן אשר בונה את יישובו השני בשלב ההקמה לצידם אזרח דיג' מקבל אסימוני דגים עם הפנים כלפי מטה. שחקן אשר יש לו עיר לצד אזרח דיג' מקבל שני אסימוני דגים בכל פעם שהמספר המופיע באזורי הדיג י יצא בקובייה. שחקן בעל יישוב לצד האגם יכול לקבל אסימוני דגים בכל הטלות 2, 3, 4 או 12. אם יש לו עיר לצד האגם, הוא מקבל שני אסימוני דגים.

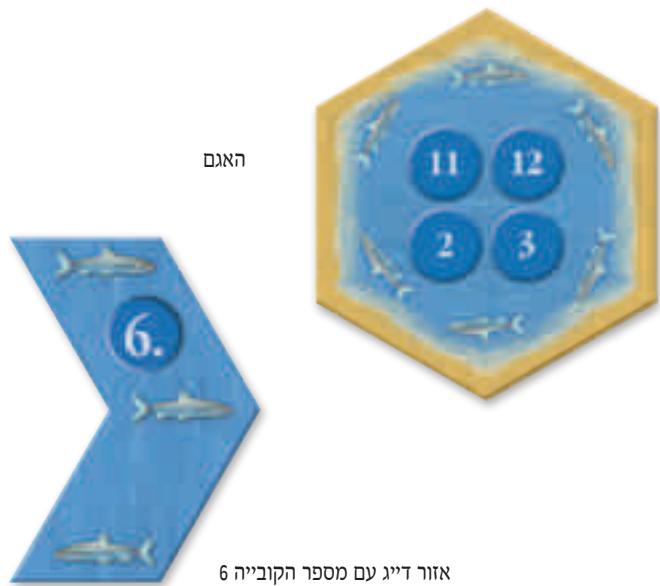
## געל ישנה

שחקן אשר מקבל אסימון זה חייב לחסוף אותו באופן מיידי. ביכולתו להעביר אותו לכל שחקן אחר בעל מספר נקודות ניצחון דומה לו או גבוה משלו. אם לשחקן שקיביל את האסימון יש את מספר נקודות הניצחון הגבוה ביותר, עליו לשמור אותו עד ששחקן נוסף ישיג לפחות את אותו מספר נקודות ניצחון. מי שמחזיק ב"געל הישנה" צריך לצריך נקודות נוספת נספפת על מנת לניצח (11 במקום 10).

## סוף המשחק

המנצח במסחר הוא השחקן שהגיע ל-10 נקודות ניצחון. מי שמחזיק ב"געל הישנה" צריך להשיג 11 נקודות.

האגם



אזור דיג' עם מספר הקובייה 6

## אפשרויות לשילוב

גרסה זו ניתנת לשילוב עם כל הגרסאות של הרחבה זו.

- **לשילוב עם גרסת "קטאן לשנאים"** יש להתחשב בשינויים הבאים:
  - כל שחקן מקבל עם תחילת המשחק 5 אסימוני דגים: 2 אסימונים עם דג אחד, 2 אסימונים עם 2 דגים ואסימון דגים אחד עם 3 דגים. שאר אסימוני הדגים מעורבבים ומוסתרים לצד הלוח.
  - מטבעות הסחר הושטמו. השחקן בעל מספר נקודות הניצחון הקטן יותר צריך לגודף פחوت לכל פעולה.
  - במקום לשוחות במדבר (שלא קיימים בתרחיש זה), השודד מהכח מוחוץ ללוח עד להטלת 7 או לשימוש באבירות.
  - ניתן להשיג אסימוני דגים חדשים רק על ידי הטלת מספר המופיע באזורי הדיג - לא על ידי הקמת יישוב לצד החוף או על ד' שימוש באבירות.

לשילוב עם גרסת "אירועים בקטאן" יש להתחשב בשינויים הבאים: נסיגת השודד: השודד מהכח מוחוץ ללוח עד להטלת 7 או לשימוש באבירות.

לשילוב עם גרסת "מנהל הנמל", יש להשיג 11 נקודות ניצחון במהלך המשחק (או 12 נקודות עם "געל הישנה").

## פעולות עם אסימוני הדגים

בכל אסימון מופיעים מספר דגים (1-3). כל שחקן יכול לבצע פעולות מסוימות בשלב הבנייה והמסחר של התו. ככל שמספר הדגים באסימון גדול יותר, כך הפעולה משמעותית יותר:

- 2 דגים - השחקן יכול להוציא את השודד מהלה (כאשר הוא חוזר לשחק בטלת 7 הבהאה).
- 3 דגים - השחקן יכול לחתך קלף משאבים אחד משחקן אחר.

4 דגים - השחקן רשאי לקבל קלף משאבים אחד לבחירתו מהarket.

5 דגים - השחקן יכול לבנות דרך אחת בחינם.

7 דגים - השחקן מקבל קלף פיתוח אחד בחינם. לאחר השימוש באסימוני הדגים, יש להניאו אותם עם הפנים כלפי מעלה לצד האסימונים הפוכים בownik.

- **מקסימום 7 אסימוני דגים:** אין להחזיק יותר מ-7 אסימוני דגים. אם לשחקן יש 7 אסימוני דגים, ולאחר מכן הוא קיבל אסימון דגים מיישוב או עיר שסבירו, ביכולתו להחליף אסימון דגים תמורת קלף משאבים מהbank.
- **אין לפזר אסימוני דגים בownik:** אם נשארו יותר דגים מחזר הפעולה, לא ניתן לקבל דגים כ'עדות'.

## מעבר לבר

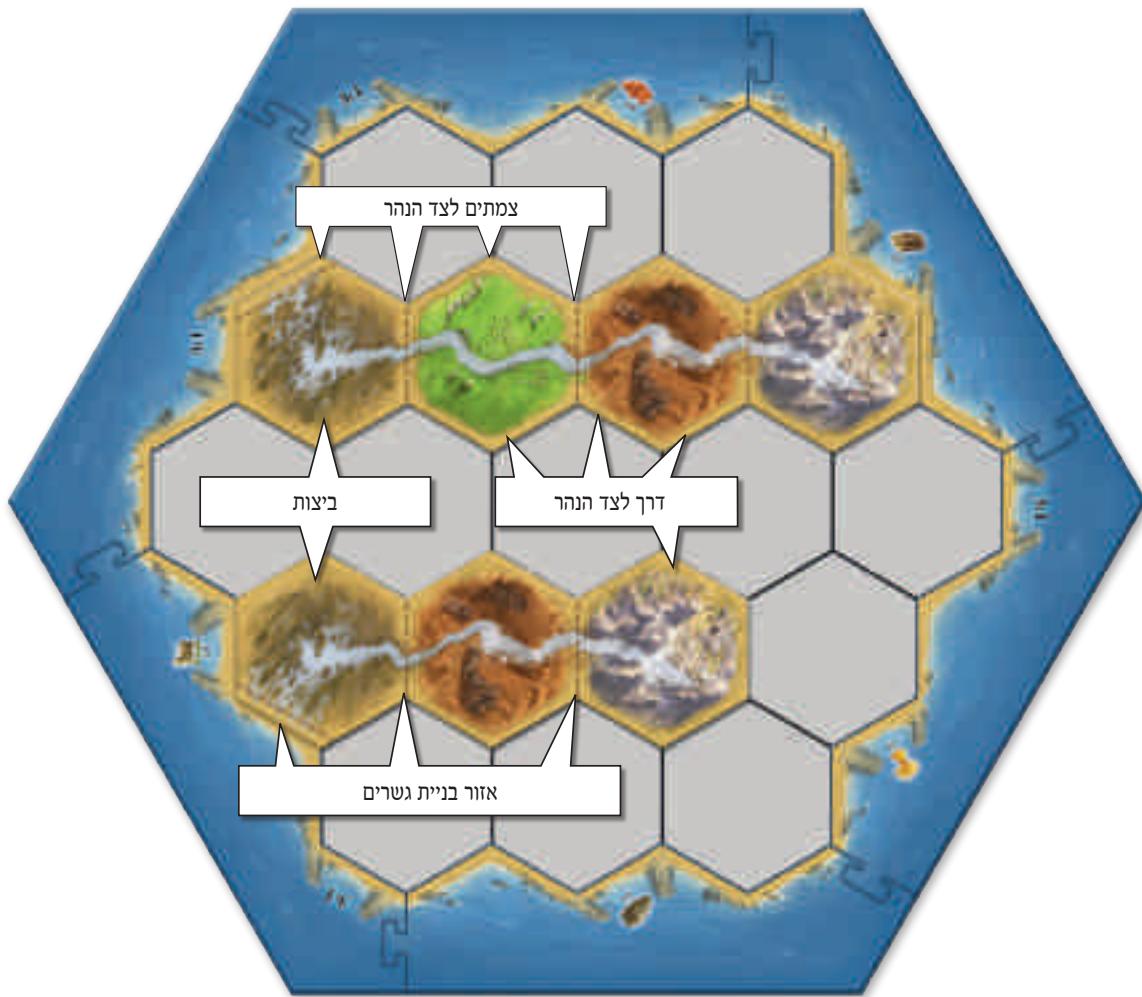


## תקציר

כל שחקן מקבל מטבע זהב אחד עבור כל דרך או יישוב הנבנים לצד הנהר. תמורה 2 מטבעות זהב ניתן לקבל קלף משאבים. השחקן בעל כמות הזהב הרבה הוא "המתיישב העשיר", מה שמעניק לו נקודות ניצחון. אך יש להיזהר מי שמתורבת בזיהבו יכול מהר מאוד להפוך לעני, ולאבד 2 נקודות ניצחון.

## הבנייה

- יש להכין את הלוח ולמекם את הנהרות על פי האירור:
- יש להוציא את חבלי הארץ הבאים מהמשחק: 2 הרים, 2 גבעות, 2 אדמות מרעה ואת המדבר, ולהשתמש בשאר חבלי הארץ לבניית הרים.



## הנהרות של קטאן

"בעוד שמתיישבים אחדים הקדשו עצם לחילוטן לדיג, אחרים החלו להתיישב בנהרות של קטאן, שכן הם עורך החיים האמיתיים של האי. המסחר פורה כאן במיוחד, והזהב נמצא בשפע. لكن אין זה מפתיע שדויכים אורכו וಗשרים מורשים מוקמים השכם והעורב בגזרת הנהר. כל אחד רוצה להיות המתיישב העשיר בא, אך בדרך כלל בעוד אחד מותעש, ובכיס הופכים עניים..."

**משך המשחק:** בין 45 ל-60 דקות  
**חקים נדרשים:**



### המתישב העשיר

כרטיסים זה נחשב כנקודות ניצחון, והוא תמיד נמצא בבעלות השחקן בעל מספר מטבעות הזהב הרוב ביתו. יש למסור את הCARTEIS אם השחקן אחר השיג מספר זהה או גובה יותר של מטבעות זהב, או אם בעל הCARTEIS השתמש במטבעות זהב, וכעת אין לו את מספר המטבעות הרוב ביתו. אם השחקן נאלץ למסור את הCARTEIS מהסיבות האמורויות, הוא יועבר לשחקן בעל מספר מטבעות הזהב הרוב ביתו כרגע. אם אין נמצא שחקן זהה, הוא יונח לצד עד שמיشهו יזכה בו מחדש.

### המתישב העני

בכל שלב במשחק, כל השחקנים בעלי מספר מטבעות הזהב הנמוך ביותר ממקבלים את CARTEIS "המתישב העני". ברגע שהשחקן מקבל זהב וכבר איןנו נמונה עם העניים ביתר, יוכלו למסור את הCARTEIS. במצב של שיויון במטבעות הזהב (או במצב חוסר הדדי), יכולים מקבלים CARTEIS זה. CARTEIS "המתישב העני" מוריד 2 נקודות ניצחון לשחקן.

### מטבעות הזהב

כל שחקן בתورو יכול להחליף 2 מטבעות זהב בכספי אחד. ביכולתו גם לשמש במטבעות זהב שקיבל בתורו זה. ניתן להשיג מטבעות זהב גם על ידי סחר בأشيאים: בשער החליפין הרוגל של 4 תכורות 1 עם הבנק, דרך הנמלים של השחקן, או באמצעות מסחר עם שחකנים אחרים. זהבינו ונחשב כמשמעותו, אך לא יכול להילך באמצעות השודד.

## סוף המשחק

המשחק מסתיים כאשר לשחקן יש בתورو 10 נקודות ניצחון.

### נצח לתרחיש זה

מי שנתקע עם CARTEIS "המתישב העני" יתנסה מאוד לנצח. لكن כדי לנקוט משאבים באמצעות זהב רק אם יש מספיק אפשרות בנייתה לצד הנהר, ובכך להשיג זהב מחדש.

### אפשרויות לשילוב

גרסה זו ניתנת לשילוב עם כל הגרסאות של הרחבה זו.

לשילוב עם גרסה "קטאן לשנאים" יש להתחשב בשינויים הבאים:

- כל שחקן המקיים "שוכן על ביצה" מקבל גם 2 מטבעות מסחר.
- במקום המדבר, השודד נמצא ב彼此ות.

לשילוב עם גרסה "ארועים בקטאן" יש להתחשב בשינויים הבאים: נסיגת השודד: השודד נסוג לביצות.

לשילוב עם גרסה "מנהל הנמל", יש להגיע ל-11 נקודות ניצחון.

אין לשום עיגולי מספר על אזור הביצות.

יש להוציא את עיגול המספר 2' מולה בנקודה זו, ולהניא את המספר המצוין באות א' על חבל ארץ לצד החוף. שאר עיגולי המספרים ממוקמים על הלוח בסדר אלפבית, כמו במשחק הבסיסי. כאמור, יש לדלג על עיגול המספר 2'(ב'), אך לאחר שנעשה שימוש בכל עיגול המספרים, יש למקם את עיגול המספר 2' בחלב ארץ עם עיגול המספר 2' 12', כך שהוא יنبي מושאים בכל הטלה של 2' או 12'.

השודד ממוקם באחת משתתי הביצות.  
מטבעות הזהב מונחים לצד הלוות.  
בתחלת המשחק לאף שחקן אין מטבעות זהב.  
כל שחקן מקבל 3 גירים התואמים לצבע שלו.  
יש למקום את קלפי "המתישב העשיר" ו"המתישב העני" לצד הלוות.

## שלב ההקאה

כמו במשחק הבסיסי, כל שחקן בונה 2 יישובים כשלצידם דרכן. חוקים נוספים: לא ניתן לבנות דרך על גשר, כלומר דרך החוצה נהר. זה תקף לאורך כל המשחק.

כל דרך שנבנית לצד הנהר מזכה את השחקן במטבע זהב אחד. כל יישוב הנבנה בצד הנהר מזכה את השחקן במטבע זהב אחד.

### חלוקת קלפי "המתישב העשיר" ו"המתישב העני"

שחקן יכול לאחד את המשחק עם מקסימום 4 מטבעות זהב. כל השחקנים בעלי מספר מטבעות הזהב הנמוך ביותר לאחר שלב ההקמה מקבלים את CARTEIS "המתישב העני". חשוב: אם לכל השחקנים מספר זהה של מטבעות זהב (או ללא מטבעות כלל), יכולים מקבלים את CARTEIS "המתישב העני" (פחות שתי נקודות ניצחון).



השחקן בעל מספר מטבעות הזהב הרוב ביתר בתחלת המשחק זוכה בCARTEIS "המתישב העשיר". במקרה של שיויון, אין לשימוש בCARTEIS בנקודה זו.

## המשחק

המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרוגלים יחד עם השינויים הבאים.

## המשחק

### ישובים וドרכים לצד הנהר

כמו בשלב ההקמה, השחקן מקבל מטבע זהב אחד עבור כל יישוב או דרך המקומיים לצד שני הנהרות. יישוב השוכן לצד נהר אשר שודרג לעיר, לעומת זאת, לא מזכה במטבע זהב.

### בנייה ושרותים

עלות גשר 2 לבנים ו-1 עץ. שחקן יכול לבנות גשר אך ורק לצד יישוב או דרך שלו, וכן רק על אחד משבעת אזורי בנייה הגשרים. בניית גשר מזכה ב-3 מטבעות זהב. גשר נחשב מבניין "הדרך האורוכה ביתר", וכל שחקן יכול לבנות עד 3 גשרים. שחקן משתמש בחלק הפיתוח "בנייה דרכים" לא יכול לבנות גשרים במקומות דרכיהם.

לען

המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרגילים יחד עם השינויים הבאים.

חוגים נומכ'ם

שחקון אשר בנה יישוב או שידרג יישוב לעיר לאחר שלב הממשלה, מציב על הלוח גמל אחד - זאת לאחר סכום הצבעה (מפורט למטה).

שימוש רגילים

- גמלים תמיד מוצבים על דרך, וזאת搔מוד לגמל הקדמי ביחס (או האחרון שהוחזק) בשירות הקרוואנים. לפיכך לא ניתן לפצל שירות קרוואניים.
  - אם יש דרך במקום בו גמל נמצא, הגמל מוצב לצד הדרך.
  - הגמל הראשון בשירות הקרוואניים חייב להיות מוצב בדרך היוצאת מנוהה המכדר ומוסומנת בחץ יישר.
  - את כל הגמלים הבאים בשירותו ניתן להציב בשתי דרכים אפשריות, זאת אומרת שלושות השירותים מאפשרות עד שישה כיוונים להצבת הגמלים. על השחקנים להסכים על מקום הגמלים.



**דוגמה 1:** יש להשתמש בगמל הראשון ולהציגו באחד מ-  
המיוקומים הבאים:



**דוגמה 2:** הגמל הראשון הוצב במקום  $A$ , כך שאת הגמל הבא ניתן להציב באחד מ-4 מקומות אפשריים:

## שידת הקרוואנים

"בזכות המתיישבים, הדיגיים והסוחרים החוץניים של קטאן, האי משגשג ופורוח! אך עדין, לא כולם מוציאים, שכן העובדה הקשה הפכה חלק מהאנושים לחרשי מנווה. אכן הם החליטו לברוח מהעיר הגודלה ולמצואו קצת שקט במדבו. הם מבקרים את השודד, ומתיישבים בנווה מדבו קطن, שם הם מוצאים שלוחה; אך לאט, האקלים המדברי מעיק על אורה חייהם, ביחס כשותפני מוצומצם, ואין הרבה צמר בשבייל הרגדים..."

קשר המקשחן: כ-60 דקוט

חליים נדרשים:



ח' ל' צ' י'

נוודים حت"ש במדובר, וכעת הם זוקקים באופן נואש לצמר ולшибולות. מכיוון שלמת"שי"ב קטאן תמיד יש קצת כבשים ודגן, הנודדים מוציאים שיריות גמלים על מנת ללחור במשאבים הנחשים. יחד עם הגמלים, שלוש שיריות קרוואנים מופיעות במהלך המשחק, כל היישובים והערים המוקמים לצד הדרכן של השירה מוצאים בנזקנות ניצחון. כל הדריכים שנבנות במקביל לדרכן של השירה נחשבים פי 2 במנין "הדרך הארכויה" (ג'יטר).

הפרק

נונה המדבר מחליף את חבל ארץ המדבר, ונמצא בדיק באמצע האי (לא התייחסות לכיוונו). הגמלים מוצבים לצד הלוות. השודד נשאר מחוץ לロー בתחלת המשחק, כאשר בהטלה "7" ניתן להציגו בכל חבל ארץ בעל עיגול מסווג - לא על נונה המדבר. לאחר מכן, המשחק מונהה על פי חוקים הרגילים.



## סוף המשחק

המשחק מסתיים כאשר שחקן מגע בתורו ל-12 נקודות ניצחון.

## נצח לחרחיש זה

במשחק הבסיסי, צمر הוא המשאבות הבודדים חשובים. אך בתרחיש זה יש עדיפות הרבה יותר לצמר, המשמש להשגת נקודות ניצחון נוספת דרך קולות להצבעה או בנייה (גם שיבולת נדרשת להצבעה, אך בשונה מצמר, היא בעלת חשיבות הרבה יותר לבנייה). לכן כדי לבנות יישוב באגדמות מערב פוריות בשלב ההקמה, או להגיע לשם בהקדם.

## אפשרויות לשילוב

גרסה זו ניתנת לשילוב עם כל הגרסאות של הרחבה זו. לשילוב עם גרסת "קטאן לשניים" יש להתחשב בשינויים הבאים:

בכל סיבוב הצבעה משתמשים בשני גמלים:

- המנצה בהצבעה משתמש ב-2 הגמלים, אך עליו להרחב אתם שתי שירות קרואנים שונים.
- במצב של חוסר הכרעה בהצבעה, כל שחקן משתמש בגמל אחד - ראשית השחקן שזיהו תורו, ואז השאר.
- אם השודד נשלח למדבר, הוא מוצא מהמשחק עד לחזרתו על ידי הטלת "7" או שימוש באביר.

לשילוב עם גרסת "ארועים בקטאן" יש להתחשב בשינויים הבאים:

- נסיגת השודד: השודד מוצא מהמשחק עד לחזרתו על ידי הטלת "7" או שימוש באביר.

לשילוב עם גרסת "מנהל הנמל", יש להגיע ל-13 נקודות ניצחון.

## סבב ההצבעה

- לאחר ששחקן בונה יישוב או עיר בתורו, יכולים השחקנים (החל מהשחקן שבנה ואז בכיוון השעון) להניח קלף אחד או יותר של צמר או שיבולת. רק השחקנים שנייה קלף משאבם יכולים להשתתף במשא ומתן על מקום הגמל.
- מספר הקולות של כל שחקן בהצבעה שווה למספר הקלפים השניים. אם שחקן אחד יש יותר קולות מאשר יש לשאר השחקנים ביחד, הוא מחייב לבדוק על מקום הגמל.
- אם שני שחקנים או יותר יכולים להגיע לרוב הקולות ביחד, הם יכולים לנשوت ולהסכים על מקום הגמל.
- אם אין הסכמה, השחקן שהנחת את רוב הקלפים בעצמו מחייב לבדוק.
- אם אין בעל רוב שכזה, השחקן שזיהו תורו יקבע את מקום הגמל. עליו לעשות זאת בכל מקרה, גם אם לא הניח קלפים. לאחר מכן, כל השחקנים מחזירים את קלפי הצמר והשיבולת לבנק. חשוב: לכל שחקן יש הזדמנות אחת בלבד להניח קלפי משאים. לא ניתן להוסיף קלפי משאים לאחר מכן.

## הักษת המשחק

### סוף המסע

אם לא ניתן יותר להמשיך את דרכו השיריה עם גמלים, השיריה נעוצרת. אם אספקת הגמלים נגמרה, כל השירותות נעוצרות.

### חיבור של 2 שירותות

אם שתי שירותות קרואניים נפגשות בצוותם, הן ממשיכות ייחדיו עם הגמל הבא, ומרכיבות בזאת שירות אחת.

### גמלים בדרכים לצד החופים ונווה המדבר

שירות קרואניים יכול לעבוד לצד חופים. אין אפשרות להציב את הגמל הראשון בשירות קרואניים בדרכים המquivות את נווה המדבר. לעומת זאת, אם שירותה חוזרת אל נווה המדבר, ניתן להשתמש בגמל גם בדרך המקיפה את נווה המדבר.

### תירונות שירות הקרואניים

- "הדרך הארוכה ביותר" דרך הפרושה לצד גמל שווה 2 דרכים. לפיכך "הדרך הארוכה ביותר" יכולה להתקיים גם עם פחוות מ-5 דרכים רגולות, כאשר מתחשבים בדרכים הכפולות כדי להגיע ל-5.
- סדרוג של יישובים וערים "ישובים ושוכנים בין 2 גמלים שווים נקודה ניצחון נוספת"

דוגמה 3: עם התקדמות המשחק, נוצרו 3 שירותות קרואניים ארוכות. היישוב של השחקן הלבן ושני היישובים של השחקן הכהול נחשבים כל אחד כנקודות ניצחון נוספת, שכן הם שוכנים בין שני גמלים. בנוסף, 3 דרכים של השחקן הכהול ודרך אחת של השחקן הלבן נחשבות כדריכים כפולות.رجע, ישן 6 דרכים בהן ניתן להציב גמל נוסף.



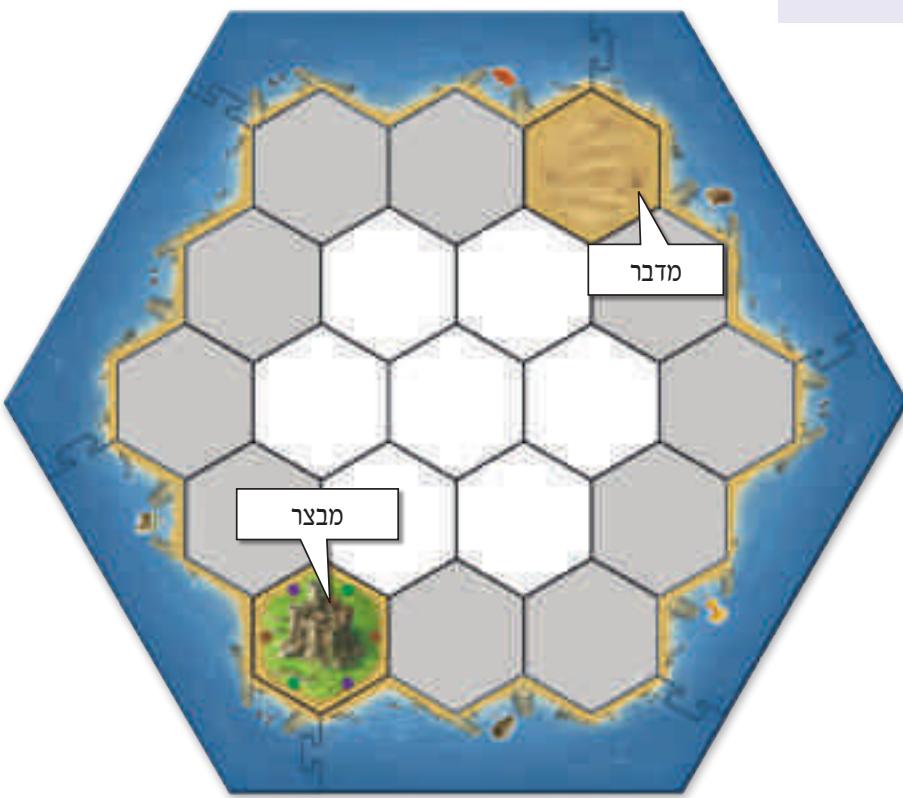


## תקציר

ברברים פושטים על חופי קטאן. תחילת הם זורעים אימה מעצם נוכחותם במקום, אך מיום ליום מגיעים ברברים נספים דרך הים, כובשים אזורים על החוף ומונעים הפקה של משאבים. כשהברברים מאימים גם בכיבוש של יישובים וערים, המתישבים מאמנים אבירים במבצר, ובמפעע של אחותות שלא נראה כמוותו על האי - שלוחים אוטם להילחם ייחודי בפולשים.

## הבנה

- הכנת הלוח:** ראשית, יש למקם את המבצר והמדבר כפי שמתואר באיזו. לאחר מכן יש למקם במעגל האפור החיצוני את חכלי הארץ הבאים באופן אקריא: 2 יער, 2 גבעות, 3 אדמות מרעה, 1 הרים 1-2 אדמות חקלאיות. אלו הם אזורי החוף. במעגל הלבן הפנימי יש למקם



## התקפת הברברים

"השיגשוג של קטאן ניכר לעין, אך נראה שהימים הטובים והשלווים החלפו להם. ברברים מעוררי אימה החלו להגיע לאי, ומיום ליום הם זורעים יותר הרים, עד ששאיש אינו יודע איפה הם יכו בהמשך. תחילת הם רק מחריבים חכלי ארץ, אך כשהם מתחזקים, הם גם פושטים על יישובים וערים, וזה כבר אסון! מתישבי קטאן אמורים מתחגדים בעת צרה, שלוחים אבירים לקרב ומנסים להגן על האי - אבל האם הם יהיו חזקים מספיק?"

**aszar hamshak:** בין 60 ל-90 דקות  
**חקקים נדרשים:**



- שונות, לא כולל "7").
- לאחר כל הטלת קוביות יש להציג בברבי באוזר החוף המסומן בתוצאה שיצאה. אין להציג יותר מ-3 ברברים על אוזור חוף אחד (ראו פסקה הבאה "כיבוש אזורי חוף"). אין צורך להטיל את הקוביות מחדש במקורה זה.

#### ב. כיבוש אזורי חוף

- ברגע ש-3 ברברים מוצבים באוזר חוף כלשהו, יש להפוך את עיגול המספר של אותו חבל ארץ.
- בעקבות הטלת הקוביות חבל ארץ זה לא מניב עט משאבים. כיוון שיעיגול המספר של חבל ארץ זה הפוך עט, לא ניתן להציג באותו עט ברברים במקורה של התקפת ברברים.
- לא ניתן לבנות דרכים על גבולות אזורי החוף הקבועים, וכן לא ניתן לבנות יישובים בצמתים שלהם.

#### ג. כיבוש יישובים וערים

- ברגע שיישוב או עיר מוקפים לחלוtin באזורי חוף או אם המוחזקים על ידי ברברים, הם נחשיים לכובשים ואינם מספקים נקודות ניצחון.
- אם לישוב או לעיר יש נמל, לא ניתן לשמשו בו. כסימן לכיבוש המקום, יש להניח את היישוב או העיר על צדם בצומת בה הם שכנים.
  - מכיוון שלא ניתן לכובש את המבצר או את המדבר, יישובים וערים באזוריים אלו מוגנים מכיבוש.
  - ברגע שכל הברברים פלשו לקטאן, לא מגיעים עוד ברברים חדשים.



דוגמא: שחקן מטיל את הקוביות 3 פעמים, ומושג 3 תוצאות שונות (חץ מהתוצאה "7"). הוא מטיל "3". ברברי מוצב באוזר החוף המסומן ב"3" (A). ישן עט 3 ברברים הוא מטיל "9". ברברי מוצב באוזר החוף המסומן ב"9" (B). כינוי עט 9 מופנה כלפי מטה. היישוב האדום נכבש, בחבל ארץ זה והוא נכבש. עיגול המספר "9" מופנה כלפי מטה. כסימן לכיבוש היישוב, הוא מונע על צידן. מכיוון שאין חבל ארץ חופשי הנובל בו. כסימן לכיבוש היישוב, הוא מונע על צידן. השחקן מטיל "7". יש להטיל את הקוביה שנייה.

הוא מטיל "3", יש להטיל את הקוביה שנייה, שכן הסירה "3" יצאה ככדו. הוא מטיל "8". חבל הארץ בעל עיגול המספר "8" (C) נכבש נכבש עיגול המספר הופנת כלפי מטה, וכך אין לשמשם ברברים נוספים. כך, השחקן השיג 3 תוצאות שונים (לא התוצאה "7"), והשתמש רק ב-2 ברברים.

#### 2. פעולה מיידית של קלפי פיתוח

באופן אקדמי את חבלי הארץ הבאים: 1 עיר, 1 גבעות, 1 אדמות מרעה, 2 הרים ו-2 אדמות חקלאיות. חבל ארץ 1 של עיר שנאר מחוץ למשחק.

- הצבת עיגולי המספרים:** לאחר שהלווה סודר, יש להציג את עיגולי המספרים על פי התרשים המתואר כאן.
- כל שחקן מקבל 6 אביזרים על פי צבעו.
- יש להניח בברבי על יד עיגולי המספרים "2" ו"12", ואת שאר הברברים להניח לצד הללה.
- תרחיש זה משתמש בקלפי הפיתוח התואמים לו. קלפי הפיתוח של המשחק הבסיסי אינם נדרשים.
- הקוביה הצבעונית ממוקמת במצח.
- קלפי "הצבה חזק ביותר" איןנו נדרש.
- השודד** אינו משתתף במשחק.



#### שלב ההקאה

כל שחקן מקיים תקופה יישוב ואז עיר. עם הקמת העיר, מקבלים קלפי משאבים אחד מכל חבל ארץ הסמוך לה.

#### המשחק

המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרוגלים יחד עם השינויים הבאים.

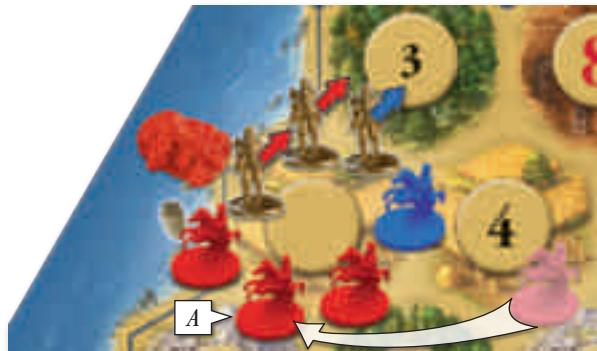
#### חוקים נוספים

- ברברים פשוטים על קטאן (אם שחקן בונה יישוב או עיר).
- פעולה מיידית של קלפי פיתוח (בשלב הבנייה והמסחר).
- הצבת אבירים (עם קלפי הפיתוח "מסדר אבירים" או "אביר חזק")
- הזהת אבירים (בסוף התור, לאחר שלבי הבנייה והמסחר).
- גירוש הברברים (לאחר תור השחקן).

#### 1. ברברים פשוטים על קטאן

א. התקפת הברברים בכל פעם שחקן מקיים יישוב או עיר, מתרחשת התקפת ברברים באופן מיידי.

- השחקן מפסיק את תورو ומטיל 3 פעמים את הקוביות, על מנת לקבל 3 תוצאות שונות. אם תוצאה הטללה היא "7" או מספר אחר שכבר צא, יש להטיל את הקוביות פעם נוספת (עד לקבלת 3 תוצאות

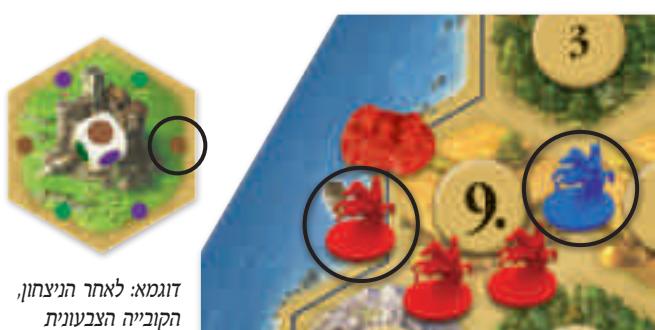


**דוגמא:** השחקן האדום מוציא את האביר שלו למרוחק של 3 דרכים עד לשטח הקבוע (A). במצוב זה שנים 4 אבירים ו-3 ברברים, כך שהברברים מוגבים. כל אחד מהשחקנים המעורבים בניצחון (אדום והחול) מקבלים אסיר ברברי אחד. האביר השלישי ניתן לשחקן האדום, שכן הוא הרם יותר אבירים לניצחון.

**ג. שחררו אзор חוף שהוחזק על ידי 3 ברברים**  
לאחר שחרורו של אזור חוף, יש להפקיד חזרה את עיגול המספר שעליו. חבל ארץ זה חוזר כעת להניב משאבים על פי הטלת הקובייה. מצד שני, הברברים יכוליםCut לשוב ולתקוף אзор זה בזמן הפלישה שלהם. כל היישובים והערים שנמצאים באזור משוחרר ואשר נקבעו על ידי הברברים מוקמים מחדש, ומתקבלים בחזרה את נקודות הניצחון שלהם.



**ד. איבוד אבירים לאחר ניצחון**  
שחקן שהשתתף בניצחון על הברברים מטיל את הקובייה הצבעונית, ומציב אותה במבצר - כאשר היא מראה את אחד הצבעים המופיעים בו: יירוק, סגול או חום. צבעים אלו מסמנים כיוונים. אביר העומד בכיוון שנקבע על ידי הקובייה (לאורך כל הלוח), נחשב אבוד. אביר זה מוחזר לשחקן, יחד עם 3 מטבעות זהב כפיצויו.



**דוגמא:** לאחר הניצחון הקובייה הצבעונית מוצעה על הכיוון החום. אביר אדום ואביר כחול נמצאים באותו החום הנפרש לאורך הלוח, ולכן כל אחד מהשחקנים הללו מקבל את אביריו בחזרה, יחד עם 3 מטבעות זהב.

שחקן אשר מושג קלף פיתוח חושף אותו מיידית ומבצע את הוראותיו. ניקן לנקות כמה קלף פיתוח שרוצים בתור, בתנאי שהושפפים אותם מיידית ופועלים לאורם על פי סדר קנייתם. קלפים מסוימים נוראים בצד. לאחר שנעשה שימוש בכל הקלפים, יש לערבם ולשחק אותם מחדש.



**3. הצבת אבירים**  
שחקן יכול להציב אביר בסוף תורו, ככלומר לאחר שלב הבניה והמסחר. אם הוא הוציא אביר בדרך המקיפה את המבצר, עליו להזיז אותו משם. כל אביר יכול לנوع מרוחק של עד 3 שבילים. אם שחקן שילם בקלף שיבולת האביר יוכל כל לנوع מרוחק של עד 5 שבילים. אם שחקן רוצה להזיז כמה אבירים למרוחק של 5 שבילים, עליו לשולם שיבולת אחת לכל אחד מן האבירים. ניתן לדלג על אבירים, יישובים וערים. לעומת זאת, אביר לא יכול לסייע את דרכו במקומות בו נמצא אביר אחר. כמו כן, הוא אינו יכול לסייע את תנעותו בשביל המקיף את המבצר. שחקן יכול להזיז אביר לנوع שבילים עם דרכים שלו או של שחקנים אחרים.

**4. גירוש הברברים**  
**א. בדיקת התנאים לניצחון**  
בכל תור על השחקנים לבדוק האם ישנו אזור חוף בהם התנאים החדשים לניצחון על הברברים מתקיימים. הבדיקה מתחילה באזור החוף הצמוד לצידו השמאלי של המבצר, ואז ממשיכה בכיוון השעון. התנאים לניצחון מתקיימים כאשר ישנו יותר אבירים על דרכיהם המקיפות אזור חוף מאשר ברברים על אותו אזור.

**ב. קיום התנאים לניצחון**  
הברברים המנוצחים מגורשים מאזור החוף, ומהולכים לשחקנים בתור אסירים על פי ההנחיות הבאות:  

- אם שחקן ניצח את הברברים עם אביריו בלבד, הוא מקבל את כל האסירים. אם כמה שחקנים מעורבים בגירוש הברברים באמצעות אביריהם, כל שחקן מקבל אסיר אחד. אם אין מספיק אסירים כלולים, כל שחקן מטיל 2 קובייות על מנת לנוסת לזכות בהם. השחקן (או השחקנים) המטיל את התוצאה הגבוהה ביותר זוכה באסיר אחד. שחקן אשר לא זכה באסירים מקבל 3 מטבעות זהב במקום. במקרה של תיקו, יש להטיל את הקוביית שנייה.
- אם נטור אסיר לאחר החלקה לשחקנים, השחקן שתרם הכי הרבה אבירים לניצחון על הברברים זוכה בו. במקרה שאין שחקן זהה, יש לזרוק את הקובייה, השחקן בעל התוצאה הגבוהה ביותר זוכה באסיר, בעוד המפסיד מקבל 3 מטבעות זהב.

 כל שני אסירים בהם מחזק שחקן שווים נקודות ניצחון אחת.

## אפשרויות לשילוב

- גרסה זו ניתנת לשילוב עם כל הגרסאות של הרחבה זו. לשילוב עם גרסה "קטאן לשינויים" יש להתחשב בשינויים הבאים:
1. אביר בעל צבע נייטרלי משחק כ"אביר זה", ושני השחקנים יכולים לעשות בו שימוש. ברגע שהחקן בונה את האביר הראשון שלו, הוא מציב את האביר הזה בדרך המקיפה את המבצר. אם שחקן מזיז אבירים, ראשית הוא מזיז את אביריו ולאחר מכן את האביר הזה. אביר זה נשאר על הלוח לאורך כל המשחק, והואו אובד לאחר ניצחון על ברברים, גם אם הכוון בו הוא נמצא בקוביה הצבעונית.
  2. אם שחקן מקיים "שוב לעצמו", ואז מקיים "שוב לשחקן הנייטרלי", עליו להטיל את הקוביות בשבייל התקפת הברברים וראשית לעצמו, ואז לשחקן הנייטרלי.
  3. מכיוון שהשודד אינו משחק, ניתן להציב אבירי באמצעות מסחר אחד, 1, אם יש לשחקן מספר נמוך או שווה של נקודות ניצחון, או באמצעות 2 מטבעות מסחר, אם יש לו יותר נקודות ניצחון.
  4. אם אין מספיק אסירים לכל השחקנים לאחר ניצחון, והאביר הזה מעורב בניצחון, התוצאה "3" בקוביות מתיחסת לאביר הזה, ואין צורך לזרוק קובייה במיעוט בשביילו.
  5. כפיצו על אובדן אביר מקבלים 2 מטבעות זהב ומטבע מסחר אחד במקומות 3 מטבעות זהב.
- לשילוב עם גרסה "ארועים בקטאן" יש להתחשב בשינויים הבאים: בתרחיש זה אין שודד ואין את "הצבאה 3" בקוביאת ביוטר. לכן לאירועים הבאים יש שימושות שונה:
- **התקפת השודד:** אם שחקן מוחזק ביותר מ-7 קלפיים משלבים, עליו להיפטר ממחזיקם. שולף הקלף יכול לחתך קלף משאים אחד לשחקן אחר.
  - **נסיגת השודד:** מכיוון שאין שודד, הארווע לא מתרחש.
  - **קונפליקט:** אם לשחקן יש הכירבה אבירים על הלוח, הוא יכול לחתך קלף משאים משחקן אחר.

לשילוב עם גרסה "מנהל הנמל", יש לשחק עד 13 נקודות ניצחון.

הטלת "7" שחкан המטיל "7" רשאי לחתך קלף משאים אחד (לא כולל מטבעות זהב) משחקן אחר. גם ללא השודד, שחkan המכזיך ביותר מ-7 קלפים חייב להיפטר ממחזיקם.

**מטבעות זהב**  
כל שחkan רשאי להחליף 2 מטבעות זהב תמורה קלף משאים אחד עד פעמיים בתורה. בנוסף, ניתן להשיג מטבעות זהב דרך הנמלים ועל ידי מסחר עם שחקנים אחרים.

**ארوعי "בגידה" ו"קונגינה"**  
באירועים אלו הברברים מפונים מאוזרי החוף ו/או מוצבים באזוריים אחרים. אם ברברי מפנהו מאזור כבוש, ככלומר - אזור עם 3 ברברים, ישוב או עיר שנכבשו בזמן מוקמים מחדר. עיגול המספר מוצב עם הפנים כלפי מעלה, וחבל הארץ מניב משאים עד למצב של כיבוש חדש של 3 ברברים.

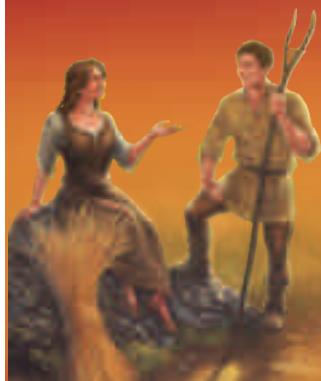
## סוף המשחק

המשחק מסתיים כאשר שחkan מושג בתורו 12 נקודות ניצחון.

## עצות לתרחיש זה

על מנת לשרוד בתרחיש זה, חשוב מאוד לבנות אבירים. הם נחוצים לפחות בברברים השוכנים באזורי הגובלים ביישובים או בערים של השחקן. בנוסף, אבירים יכולים להשיג אסירים, המעלים את מספר נקודות הניצחון. אך לא ניתן להשיג מטרה זו בלבד, ויש לשתף פעולה עם שחקנים אחרים - בעדיפות לאלו שאינם קרובים מדי לניצחון...

# קטאן



בעזרת הרחבה זו תוכלו לשחק את  
**"קטאן-המשחק"**  
גם עם חמישה או שישה שחקנים!



## תקציר

יש לתקן את המבצר ולהביאו למצב יפה עוד יותר. לשם כך, נדרשים חלונות זכוכית, פסלי שיש וריהוט פנימי. על השחקנים להעיבר זכוכית ושיש למבצר, חול לביקחת הזכוכית וככלים למחצבת השיש. כל משלוח שהושלים מזכה בזחוב ובנקודות ניצחון. השחקן הראשון שהגיע ל-13 נקודות הוא המנצח. ישנו 3 ח ملي אַרְץ המשמשים כאזורי המטרה למשלוח הסחורה.



**המבצר**  
המבצר  
**זקוק** לזכוכת  
ולשיש, והוא  
מספק חול וככלים.



**המחצבה**  
המחצבה זקווק  
לכלים, ומספקת  
שיש וחול.



**בקתת הזכוכת**  
בקעת זכוכית,  
זקו<sup>ק</sup>ה לחול,  
ומספקת זכוכית וככלים.

## הרקאפט הקורברלט

"הברבר גורשו מקטאן, והשלום חזר לא. כעת, יש לתקן את הנזקים שהם השאירו אחריהם. המבצר בו אנשי קטאן נהגו להיפגש ספוג פגיעות קשות, אך השיפוצים מתקדמים בmphora. כל מה שנשאר לטפל בו הם החלונות הצבעוניים ופסלי השיש החדשניים, ולכן יש להשיג שיש מהמחצבות זכוכית מחול הים, וכן גם כל עבודה חדשנית. ברוחות קטאן השוקרים משגשגים, והמתישבים ננהנים, שכן משלוח מוצריים מעורב מטבחות זהב. הבעה היחידה היא שישנם עוד כמה ברברים, אשר מחלים להזדמנות לפועל..."

**משך המשחק:** כ-90 דקות  
**חקלאים נדרשים:**



## המשחק

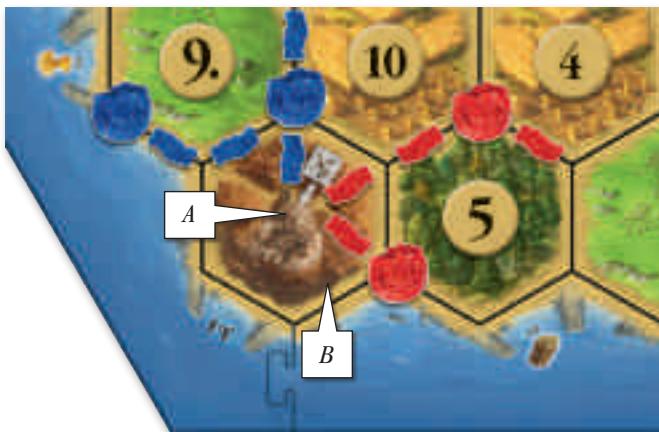
המשחק מתנהל בהתאם לחוקים הרגילים יחד עם השינויים הבאים.

## שלב ההקאה

כל שחקן מקיים תחילה ישוב ועיר. עם הקמת העיר, על השחקן להניח את הרכבה שלו לצידה. בנוסף, עם הקמת העיר מקבלים كل משאבים אחד מכל חבל ארץ סמוך לה.

## אזור המטרה

במרכז של כל אחד משלושת אזורים המטרה מופיע מבנה, 4 שבילים מובילים למבנה זה. החוקים הבאים חלים על אזורים המטרה:  
ניתן לבנות דרכים על השבילים של אזור המטרה על פי הנקודות הרגילים.  
לא ניתן לבנות יישוב בצדות המרכז של אזור המטרה (A)  
לא ניתן לבנות דרכים על שלושת הצדדים של אזור המטרה אשר גובלים בים (B).  
ניתן לבנות יישובים וערים בהתאם לחוקי המרחק המרחק הרגילים באربע עשרה הנקודות הגובלות בחבלי ארץ אחרים.



דוגמא: מתוך 4 השבילים באזור המטרה, על 3 בניית דרכים של השחקן האדום והשחקן הכחול. לא ניתן להקים יישוב על הצד המרכזי באזור המטרה (A). לא ניתן לבנות דרך על שלושת הצדדים הגובלות בים (B).

## שלב התנועה

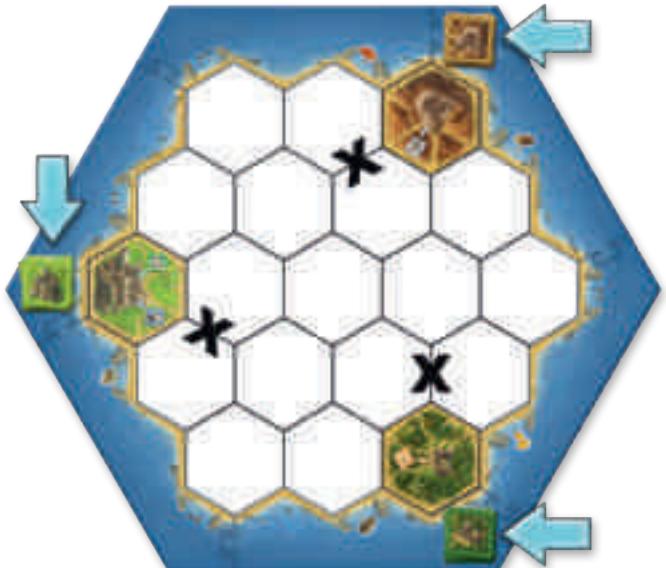
כל שחקן רשאי להזיז את הרכבה בסוף התור, לאחר שלב הבנייה והמסחר: יש להתחשב בחוקים הבאים:

### 1. תנועת הרכבה

- הרכבה נעה על הדרכים מצומת לצומת. תנועה בין צומתים סמוכים מצריכה נקודות תנועה.
- בתחילת המשחק, לכל שחקן ישן 4 נקודות תנועה להזיז הרכבות שלו. מספר נקודות התנועה יכול לעלות על ידי שדרוג הרכבה.
- הוזת הרכבה על שביל ללא דרך מצריכה 2 נקודות תנועה. הזוזת הרכבה על דרך של השחקן מצריכה מכנו נקודת תנועה 1. אם הוא מעצער על דרך זורה, עליו להשקי נקודת תנועה 1, ובנוסף לתשת מטבח זהב 1 לבעל הדורך.
- ברכבי הנמצאים על שביל או דרך מעלה את מחיר התזוזה ב-2 נקודות תנועה נוספת (ראו סעיף 5-א).
- אם לשחקן אין מספיק נקודות תנועה על מנת לוzeitig הסיכון,

## הבנייה

- יש לסדר את המסדרת, ולאחר מכן למקם את שלושת אזורים המטרה כפי שמתואר באירוח. ביום שחלק כל אזור מטרה, יש לעורם את אסימוני המוצרים המתאים לו (בכל אזור סוג מוצר אחד). מהמשחק הבסיסי יש להוציא את המדבר, השדות החקלאיים ואת אדמות המרעה. שאר חבלי הארץ מסוודרים באופן אופני אקריא.



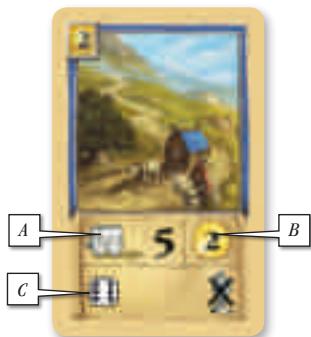
- שלושת אזורים המטרה לא מקבלים עיגולי מספר. יש להוציא את עיגולי המספרים "2" ו-"12". שאר עיגולי המספרים מסוודרים באופן אלפתי כמו במסחק הבסיסי, כאשר מעתלים מהאות ב' (2) והאות ח' (12). יש לדלג על אזורים המטרה בסידור עיגולי המספרים.
- אסימוני המוצרים של המבנים משתנים בהתאם פונה מעלה (או אירוח). לצד אזורים המטרה התואמים כשתמונות המבנה פונה מעלה (או אירוח).
- שלושת הברברים מוצבים על הדרכים המסומנות באיקסים שחורים בAIROR.
- קלפי הפתוח מהמשחק הבסיסי אינם נדרש. במקום זאת, יש לשחק עם קלפי הפתוח של הרחבה זו.
- כל שחקן מקבל 5 מטבעות זהב.
- הקלפים מסוודרים בהתאם לצבע המסדרת לצד הקדמי שלהם. ישן 4 ערמות בעלות 5 קלפים כל אחת. כל שחקן מקבל רערמת קלפים התואמת לצבעו, ומסדר אותה כך שהקלפים עוקבים אחד אחר השני 1 עד 5. כל שחקן חושך את הקלף הראשון שלו ומניח אותו לצד הערמה (ראו אירוח).



- השודד לא משחק ונשאר בקובפסא.
- "הדרך הארוכה ביותר" לא מזכה בנקודות ניצחון בתרחיש זה ולכן אין צורך בה.

#### 4. דירוג חדש של הכרכורת

הכרכורה מסמלת את שירת הסחוורט. מראה הכרכורה ותוכנותיה מותאים בkowski הכרכורה. בקילוף המtauור למטה, ניתן לארות של השחקן יש 5 נקודות תנואה לתוך עם הכרכורה (A), וכן שהוא מקבל 2 מטבעות זהב על כל משלהו מוצלח (B). בנוסף, הבוררים מגורשים רק בהטלת "6" (C).



אם השחקן מעוניין לשדרג את הכרכורה שלו, עליו לשלם בשלב הבנייה והמסחר את המושגים המצוינים בחלק האחורי של קלף הכרכורה העליון בערמותו, אז להפוך את הקילוף ולהנחיו על הערמה הפטוחה. אם הכרכורה של השחקן מגיעה לרמה הגבוהה ביותר - 5 - הכרכורה זו נחשפת לנוקדות ניצחון.

#### 5. הבוררים

##### A. תנואה דרך הבוררים

אם השחקן מעוניין לעبور בשביל או דרך בהם עוכם ברברי, עליו להשקייע 2 נקודות תנואה (שביל + ברברי = 4 = נקודות תנואה; דרך + ברברי = 3 נקודות תנואה). אם אין לשחקן מספיק נקודות תנואה על מנת לעبور את הבוררים, עליו להישאר במקום ולאבד את שאר הנוקדות שנותרו לו, או לוועם נקודות אלו לכיוון אחר.

##### B. גirososh הבוררים

בדרגה 2 של הכרכורה, השחקן יכול לנסות לגרש את הבוררי. לשם כך על השחקן לעמוד על צומת לפני הבוררי ולהטיל קוביה 1. אם המספר שיצא מופיע בקילוף הפתוחה שלו (תמונה הקובייה), ביכולתו להיות את הבוררי לכל שביל או דרך אחרים, והוא המשיך ולווז באמצאות נקודות התනואה של השחקן מטיל מספר אחר, ביכולתו לפועל רק על פי האפשרות המותוארת בסעיף א'. מי שמגורש ברברי ומוציא אותו בדרך של השחקן אחר, לא יכול לקחת ממנו קלף משאבים.

שימו לב:

ניתן לבנות דרך בשביל החסום על ידי ברברי. על כל דרך או שביל יכול להיות רק ברברי אחד.

#### 6. הטלת "7"

שחקן המטיל "7" מציב ברברי אחד מטור השולשה על שביל או דרך. אם הוא מציב ברברי על דרך של השחקן אחר, ביכולתו לקחת ממנו קלף משאבים אחד (לא כולל מטבעות זהב). גם ללא השודד, השחקן המכוזיק ביותר מ-7 קלפים צריך להיפטר ממוחציתם.

#### 7. הטלת "2"-ו-"12"

שחקן המטיל "2" או "12" מטיל את הקוביות שנית.

נקודות התנואה שיש לו מאבדות את תוקפן. אם השחקן הגיע לאזרה המטריה עם הכרכורה, התנואה מסתיימת, ונקודות התנואה העדיפות מאבדות את תוקפן. השחקן יכול גם לבטל את נקודות התנואה שלו באופן רצוני.

- השחקן יכול להחליף 1 שיבולת (ולא יותר מכך), בתמורה ל-2 נקודות תנואה. ניתן לבצע זאת גם לאחר תזוזת הכרכורה.
- ניתן למקם כל מספר של כרכרות על צומת.

#### 2. קביעת מטרות

כל שחקן רשאי לבחור את אחד משלשות אゾרי המטריה כדי לתנואה הראשונה של הכרכורתו. אם הוא מגיע לאזרה מטריה בראשונה, הוא עדין לא מקבל מטבעות זהב (ראוי סעיף 3), שכן עדין אין לו מוצרים.icut השחקן לוקח את איסימון המכוזר הראשון של אזור המטריה והופך אותו. מצידו האחורי של האסימון מטור המכווץ, כאשר יש 4 אפשרויות שונות:



כל איסימון יכול להראות אחד ממשני מוצרים, המסופקים על ידי אזרח מטריה המופיעים:



על השחקן להניח את איסימון המכוזר לפניו, ולהגיע עם הכרכורה לאזרה המטריה, שם הוא נדרש. אם, לדוגמא, הכרכורה שלו נמצא בבקעת היזוכות, והוא חושף איסימון מכוזר של זוכות, עליו להגיע לאזרה מטריה של המכוזר. השחקן יכול לבצע רק משלוח אחד בכל פעם, ורק עם סיום המשלוח ניתן להציג הכרכורה חדשה.

#### 3. סיום המשלוח

כשחקן מגיע עם הכרכורתו לאזרה מטריה שאליו יש להביא את המכוזר (לצומת בו נמצא המבנה), הוא סיים את המשלוח. יש להפוך את האיסימון על צידו הקדמי (תמונה המבנה), וכעת הוא נדרש לנוקדות ניצחון. בהתאם לדרגה של הכרכורה, מקבל השחקן בין 1 ל-5 מטבעות זהב. בפועלה האחורה בתווך, חושף השחקן איסימון מכוזר חדש. אזרח המטריה החדש של השחקן נקבע על פי המכוזר המtauור באיסימון.

## אפשרויות לשילוב

- גرسה זו ניתנת לשילוב עם כל הגרסאות של הרחבה זו.
  - לשילוב עם גרסת "קטאן לשניים" יש להתחשב בשינויים הבאים:
    - שחקן שמשתמש בדרכים של שחון ניטרלי משלם חצי מוכחות מטבעות הזהב שהוא משקיע בתנועת הכרוכה לבנק, ואת החצי השני לשחקן הנוסף (לפניהם תור).
    - במקרה לשילוח את השודד לmdbar באמצעות מטבע מסחר, הבהיר מועבר לשביל (לא לדרכ).
    - כל "ישוב הנמצא באוצר מטרה מזוכה במטבע מסחר
  - לשילוב עם גרסת "ארוועים בקטאן" יש להתחשב בשינויים הבאים: בתרחיש זה לא משתמשים בשודד וב"דרך הארכואה ביותר". לכן לאורעום הבאים יש משמעות שונות:
    - התקפת השודד: שחון בעל יותר מ-7 קלפי משאבים צריך להיפטר מכוחציתם. יש להציב ברברי על שביל או דרך. כשהברבר הוחז על דרך, ניתן לחתוך קלף משאבים אחד מהשחקן שדרך זו בעלותו.
    - נסיגת השודד: מכיוון שהשודד לא משחק, אروع זה לא מתרחש.
    - רעדית אדמה: בחציית דרך פגומה, יש צורך בשתי נקודות תנואה, ככו בשביל.
- לשילוב עם גרסת "מנהל הנמל", יש לשחק עד 14 נקודות ניצחון.

## 8. הזהב

זהב החשוב על מנת לשלם בין מעבר בדרכים זרות. כל שחון רשאי בתורה לבצע עד שתי החלטות של 2 מטבעות זהב תמורה קלף משאבים כלשהו. מטבעות זהב לא נחשבים כמשאבים, ולכן אין נלקחים בחשבון בהטלת "7". ניתן להשיג מטבעות זהב גם על ידי החלטת משאבים: או ביחס הרויל של 1:4 בבנק, או על ידי שימוש בנמלים, או באמצעות החלפה עם שחkins אחרים.

## סוף המשחק

המשחק מסתיים כאשר שחון מגיע בתורה ל-12 נקודות ניצחון.

## עצות לתרחיש זה

גם לא הנקודות של "הדרך הארכואה ביותר", בניית דרכים היא מרכיב חשוב ממשמעותי במשחק. ככל ששחקן מחזיק ביותר דרכיך, בהן יכולות הכרוכות שלו לנוע מאוצר מטרה אחד לאחר, כך הוא מסיים משלוחים מהר יותר, ואין נדרש לשלים בגין שימוש בדרכים. בנוסף, כדי תמייד לוודא שיש לכם מספיק זהב, אחרת, יכול להיות שתתמצאו את עצמכם תקועים עם הכרוכה בין שתי דרכים, ללא יכולת לנוע. אם אף הכרקה לא משתמשת בדרכים שלך ומשלמת לך זהב בגין, עליך לשאת ולתת על זהב עם השחקנים האחרים.



www.hakubia.com

### בדיקות וייעוץ בפיתוח הרחבה:

#### TM Spiele GmbH

With Reiner Müller, Wolfgang Lüdtke, Peter Neugebauer and Fritz Gruber

#### Catan GmbH

With Claudia Teuber, Guido Teuber, Benjamin Teuber and Arnd Beenen

#### Oliver & Petra Sack

With Katharina Sack, Yannick Sack and Michael Pfundstein

#### Frank Wölfelschneider

With Daniela Wölfelschneider, Daniela Reisser and Thomas Reisser

#### Xavi Bühlmann

With Jonas Bühlmann, Nina Bühlmann, Anja Gschwind and Oliver Lehmann

#### Daniel Stehli

With Martin Gürber, Jochen Buscher, André Fleckner and Giuseppe Goffi

#### Dr. Reiner Düren

With Anna Lebrato, Manuel Lebrato, Monika Lebrato, Arend Overhoff, Nils Overhoff and Dr. Martina Fach-Overhoff

#### Dirk Blask

With Sandra Blask, Ralf Blask, Sabine Heinrich, Guido Heinrich

#### Dietmar Stadler

With Sylvia and Klaus Rustler, Heinz Penzel, Denis Neumann, Simon Löbe, Meike and Julia Stadler

And Sebastian Rapp

המשחק משוקם בישראל על ידי הקביה משחקים בע"מ, ח.פ. 51-3146696

טל: 03-9702192

ת.ד. 15. בית נחמי 73140

חפשו אותנו בפייסבוק ובאינסטגרם:

Facebook.com/hakubia



Instagram.com/hakubia\_games

כל הזכויות שמורות

ארץ יוצר: גרמניה

אזור הרהרה! סכנת חנק. מכל חלקים קטנים. אין מועד לילאי 3 ומטה.

מחבר: קלאוס טובייר

רישיון: Catan GmbH © 2007, catan.de

איורים: Michael Menzel

עיצוב: Michaela Kienle

עיצוב הדמויות: Andreas Klober

גרפיקה 3d: Andreas Resch

עורר מהודרת: Arnd Fischer

שרור: Reiner Müller, Sebastian Rapp

תרגום לעברית: סופי אופיצ, דניאל אראל

הגהה: שלומית שריג

Franckh-Kosmos Publishing GmbH & Co. KG 2015, 2007 ©

Pfizerstr. 5-7, 70184 Stuttgart

Tel.: +49 711 2191 - 0, Fax: +49 711 2191 - 199

Info@kosmos.de, kosmos.de

.All rights reserved

MADE in GERMANY

# קטאן

הרחבה למשחק הבסיס

**יורדי הים**

**CATAN**



כשייראים בעקבותיכם, וערפל סביבכם  
בדרכ אל חופים חדשים.  
הרפטאות, מתח וגיוון.  
בואו לחוות את הפלגה לקטאן!

הרחבה ל"קטאן - המשחק" - משחק הבסיס

# קטאן

הרחבה למשחק הבסיס

**ערים ובעליירים**

**CATAN**



האי קטאן בסכנה!

הודות למסחר המשגש בסוחרות החדשנות, הערים  
שלכם עשויות לגדול באופן משמעותי. מבנים רבים הולכים  
ונבנים: בת עירייה, ספריות או מבצרים. הם מביאים קדמה  
רוכה.

אר העשור קורא לצבאות הברברים הפראיים. נותר זמן מועט להקים  
צבאות רבים עצמה. רק האמיצים, היוצאים כנגד הברברים, יכולים  
להגן על עריהם מפני חורבן.

הרחבה זו מכילה אלמנטים חדשים: רבים, ומאפשרת לכם לחוות הרפטאה  
מאתגרת ואינטנסיבית בעולם של קטאן. בואו לעמוד באטגר!